

**SAMSUNG**

*VEGA 1400*  
*EVOCA 140neo*



**ITALIANO**

# NOTA

---

- Questa macchina fotografica non funziona senza batteria.
- Usare una batteria al litio da 3 V (CR-123A o DL-123A)
- Il copriobiettivo si apre automaticamente quando si inserisce il comando ON/OFF.
- Non aprire il copriobiettivo con le dita.

## **L'otturatore non funziona nei seguenti casi:**

- Se la macchina non ha la batteria o se la batteria è quasi esaurita.
  - Quando l'alimentazione è disinserita (il copriobiettivo è chiuso.)
  - Quando è attivo il comando dello zoom oppure durante l'avvolgimento o il riavvolgimento della pellicola. (Il riavvolgimento può essere interrotto premendo il pulsante di scatto durante il riavvolgimento).
  - Se la pellicola rimane nella macchina dopo il riavvolgimento.
  - Durante la fase di ricarica del flash.
- ※ Questa macchina fotografica è controllata automaticamente da un micro-computer incorporato. Sebbene sia improbabile, in determinate circostanze, ad es. in prossimità di un campo magnetico (accanto a TV, forno a microonde, ecc.) possono verificarsi problemi di funzionamento. In tal caso, togliere la batteria al litio e reinserirla dopo 2~3 minuti.

# INDICE

Vi ringraziamo per l'acquisto di una macchina fotografica SAMSUNG.

Vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare la vostra macchina fotografica.

## INDICE

### PREPARAZIONE

• Denominazione delle parti .....	4
• Pannello LCD .....	7
• Mirino ed indicatori .....	8
• Inserimento della batteria .....	9
• Controllo della batteria .....	10
• Inserimento della pellicola .....	11
• Applicazione della cinghietta .....	12
• Uso della macchina .....	13
• Come si tiene la macchina .....	14
• Scatto delle foto .....	15
• Regolazione delle diottrie .....	16
• Funzionamento del segnale acustico .....	17

### SCATTO DELLE FOTO

• Riavvolgimento della pellicola .....	18
• Data e didascalia (solamente modello Q.D.) .....	19
• Funzione orologio/Calendario(solamente modello non Q.D.) .....	21
• Uso del modo flash .....	22
• Uso del modo di ripresa .....	23
• Uso dell' autoscatto .....	24
• Riduzione automatica occhi rossi .....	25
• Auto flash .....	26
• Flash OFF (flash spento) .....	27

• Flash Fill-in .....	27
• Flash Fill-in e riduzione occhi rossi .....	28
• Posa B .....	29
• Flash Spento e posa B .....	30
• Ripresa snap .....	31
• Zoom Ritratto .....	32
• Ripresa continua .....	33
• Ripresa Spot .....	34
• Modo Paesaggio .....	35
• Uso del blocco messa a fuoco .....	36
• Autoscatto .....	37
• Autoscatto doppio .....	38
• Scatto ritardato di 2 sec. ....	39
• Ripresa con telecomando (Opzionale) .....	40
• Sostituzione della batteria del telecomando (Opzionale) .....	40
• Fotografia Macro .....	41
• Fotografia Panorama .....	42

### NOTE IMPORTANTI

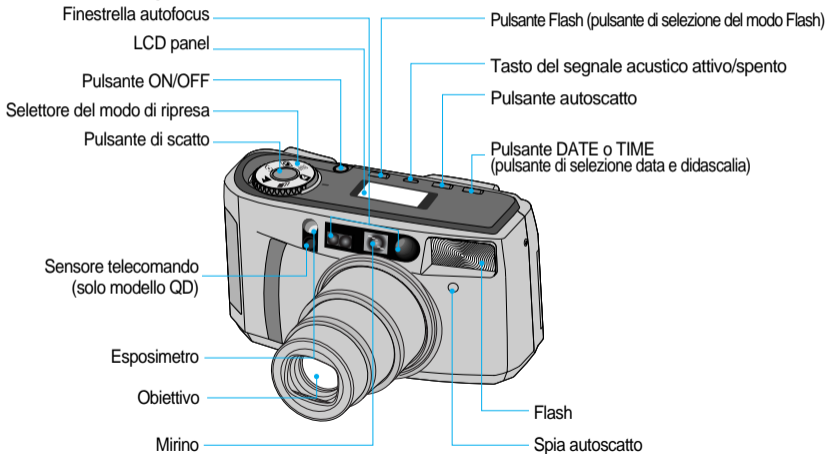
• Cura e conservazione .....	43
• Localizzazione dei guasti .....	44

### DATI TECNICI

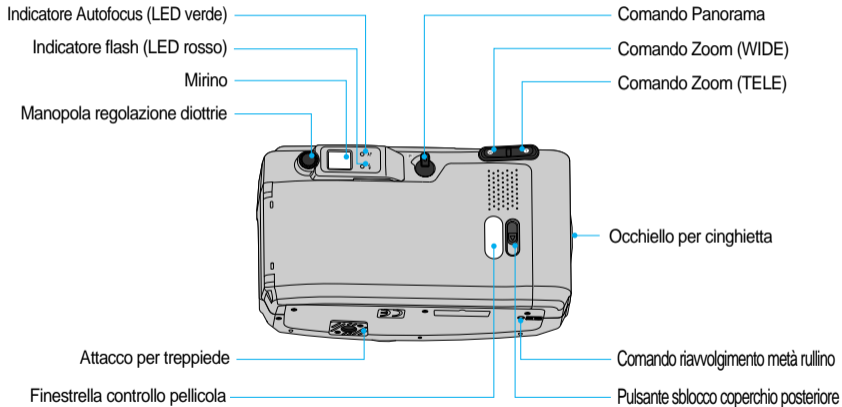
• Controllo dell'apparecchio fotografico .....	47
--	----

# DENOMINAZIONE DELLE PARTI

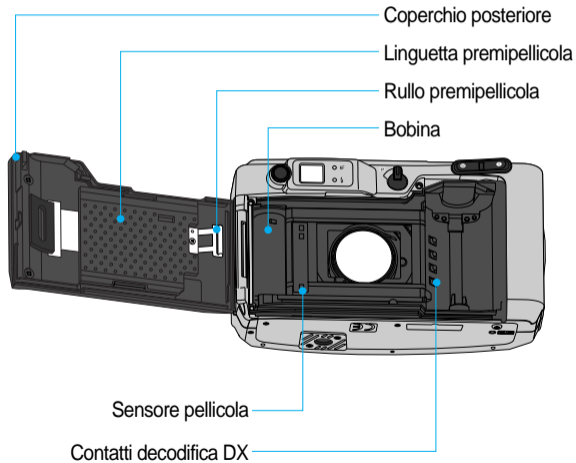
## · Lato anteriore / superiore



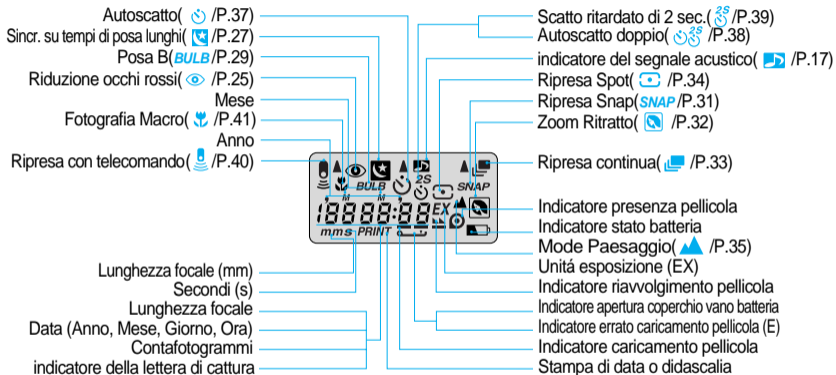
## · Lato posteriore / inferiore



· Interno



# PANNELLO LCD

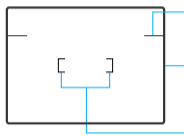


## NOTA

- Per ulteriori informazioni sulla marcatura, fare riferimento alle pagine ( ).
- Quando è stata selezionata la funzione di controllo del controluce, il flash scatta a prescindere dalle condizioni di illuminazione ambientali.

# MIRINO ED INDICATORI

---



Segno di zona per foto ravvicinate

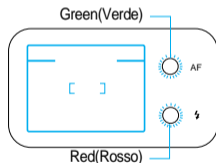
- GRANDANGOLO : zona ottimale per lo scatto tra 0.68 e 1.1 m
- TELE : zona ottimale per lo scatto tra 0.87 e 2 m

Cornice area immagine

- GRANDANGOLO: zona ottimale per lo scatto oltre 1.1 m
- TELE : zona ottimale per lo scatto oltre 2 m

Riquadro Autofocus (mettere a fuoco il soggetto in questo riquadro)

## Indicatori



### 1. Indicatore Autofocus (LED Verde)

- Si accende quando le condizioni sono idonee per scattare la fotografia.
- Se il soggetto è troppo vicino (entro 0.68 m (2.23ft)), il LED lampeggia rapidamente e si blocca l'otturatore. (Riferirsi a pg 17 per informazioni sul funzionamento del segnale acustico)
- Il modo Auto Macro viene selezionato quando il soggetto si trova nel campo (0.68 m R 1.1 m). A questo punto il LED lampeggia lentamente.

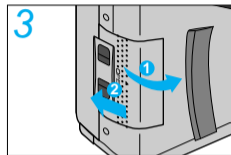
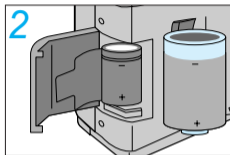
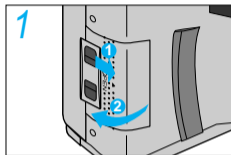
### 2. Indicatore flash (LED Rosso)

- Si accende quando il flash è completamente carico. (In condizioni di scarsa luminosità)
- Lampeggia rapidamente quando il flash è in fase di ricarica. (Si blocca l'otturatore)
- Lampeggia velocemente se siete fuori campo.
- Lampeggia lentamente per indicare che la macchina necessita di uno stabile supporto (preferibilmente un treppiede) per evitare scossoni.



## INSERIMENTO DELLA BATTERIA

---





1. Aprire il coperchio del vano batteria facendolo scorrere.
2. Inserire una batteria nuova ed accertarsi che sia posizionata correttamente.
3. Chiudere il coperchio del vano batteria.

### NOTA

- Usare una batteria CR-123A o DL-123A.
- La macchina si spegnerà automaticamente dopo 3 minuti di non uso.  
Togliere la batteria dalla macchina se la macchina stessa non verrà utilizzata per un lungo periodo di tempo.
- Dopo aver inserito una batteria nuova, controllare la data ed il modo di ripresa.
- Se la data o l'ora sono errate, impostarle come indicato a pagina(19).

# CONTROLLO DELLA BATTERIA

· Lo stato di carica della batteria può essere controllato sul pannello LCD.

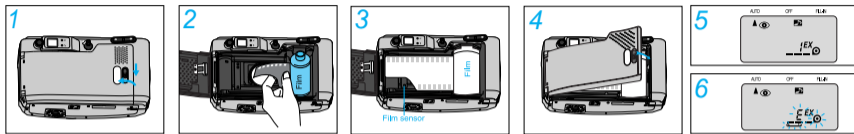
	1. Funzionamento normale - L' indicatore delle condizioni della batteria non compare.
	2. Indicatore fino a metà. - La batteria è quasi scarica ed occorre accertarsi di disporre di una batteria di ricambio.
	3. Indicatore lampeggiante. - La batteria è scarica e deve essere sostituita.

## NOTA

- Non togliere la batteria durante l'uso della macchina, perché potrebbero verificarsi difetti di funzionamento.
- Le prestazioni della batteria si riducono in presenza di temperature molto basse ( $-10^{\circ}\text{C}$ ). Tenere la macchina al caldo tra una ripresa e l'altra. (La batteria funzionerà di nuovo perfettamente quando la temperatura sarà ritornata ai valori normali).
- Gettare le batterie usate nel rispetto delle leggi locali.
- In alcuni Paesi, le batterie usate devono essere smaltite separatamente dagli altri rifiuti domestici.



# INSERIMENTO DELLA PELLICOLA



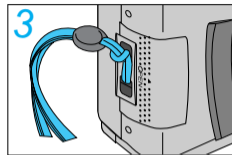
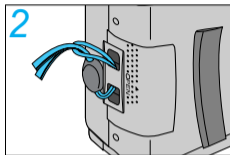
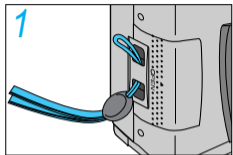
1. Aprire il coperchio posteriore facendo scorrere lo sblocco come suindicato.
2. Inserire il rullino nello scomparto. Non forzare il rullino durante l'inserimento.
3. La pellicola dovrà essere ben tesa.
4. Chiudere il coperchio posteriore finché non si sentirà il "clic" dello scatto.
5. La pellicola avanzerà automaticamente finché non comparirà un "1" sul contafotogrammi.
6. In caso di errato inserimento della pellicola, sul pannello LCD appare il simbolo "E". (Riferirsi a pg 17 per informazioni sul funzionamento del segnale acustico). Reinserrire la pellicola procedendo come suindicato.

## NOTA

- La macchina imposta automaticamente la sensibilità delle pellicole ISO 50-3200 DX.
- Se si usa una pellicola non DX, la macchina imposta la sensibilità della pellicola a ISO 100.
- Non inserire la pellicola con la macchina esposta alla luce solare diretta.

## APPLICAZIONE DELLA CINGHIETTA

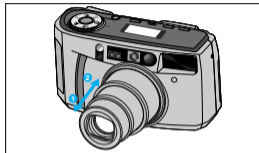
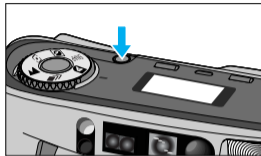
---



· Fare riferimento alle illustrazioni precedenti.

## USO DELLA MACCHINA

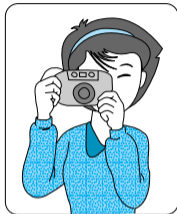
---



- Premere il pulsante Power per accendere la macchina. Sul pannello LCD appaiono gli indicatori.
- L'alimentazione di corrente cessa automaticamente dopo 3 minuti di non uso della macchina.
- Guardando attraverso il mirino, puntare la macchina sul soggetto e azionare i comandi dello zoom.
- Premere il pulsante "T" (Tele) per muovere l'obiettivo verso ① l'esterno e "W" (Wide) per muovere l'obiettivo verso l'interno ②.
- Durante questa operazione, il pannello LCD mostra le lunghezze focali nel seguente ordine: 38, 45, 55, 70, 80, 90, 105, 120, 130, 140 mm.

## COME SI TIENE LA MACCHINA

---



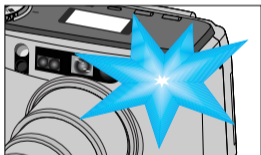
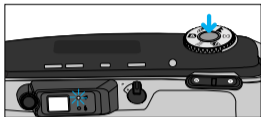
- ※ Per evitare scossoni, tenere la macchina ben ferma, specialmente quando si usano le distanze focali maggiori (Tele).
- Tenere la cinghietta attorno al polso.
- Tenere ambedue i gomiti (foto orizzontale) o un gomito soltanto (foto verticale) ben aderente al corpo.
- Tenere l'occhio ben vicino all'obiettivo quando si usa la macchina. In tal modo l'inquadratura sarà corretta. Accertarsi di poter vedere tutti i quattro lati del riquadro di messa a fuoco prima di scattare la foto.

### NOTA

- Evitare di ostruire l'obiettivo mentre si scatta una foto. Le foto possono essere sciupate da un dito, da un capello o dalla cinghietta che cade davanti all'obiettivo, all'esposimetro o alle finestrelle dell'autofocus.
- Se si scattano foto verticali con il flash, il flash dovrà essere sopra l'obiettivo.

# SCATTO DELLE FOTO

---

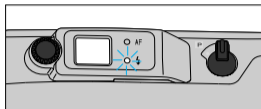


Puntare la cornice autofocus sul soggetto. (Fare riferimento a pagina 8)

- Premere il pulsante di scatto a metà corsa. L'obiettivo è a fuoco quando si accende la spia verde.
- Se il soggetto si trova a 0.68 m (2.23ft)-1.1 m (3.61ft), la spia verde lampeggia lentamente e viene impostato automaticamente il modo Macro.
- Se il soggetto si trova entro 0.68 m (2.23ft), la spia verde lampeggia rapidamente per indicare che il soggetto è troppo vicino e l'otturatore è bloccato. Accertarsi che la distanza macchina/soggetto sia uguale o superiore a 0.68m.
- Premere a fondo il pulsante di scatto per scattare la fotografia.
- Dopo aver scattato la fotografia, la pellicola ed il contaframe avanzano automaticamente.
- Campo di esposizione (WIDE) : 0.68m ~ ∞ , (TELE) : 0.87m ~ ∞

## NOTA

- Quando il flash è in fase di ricarica, il relativo indicatore (▲AUTO) sul pannello LCD lampeggia e l'otturatore non funziona.
- Quando il LED rosso lampeggia piano, usare un treppiedi o un supporto per evitare che la macchina fotografica si muova.
- Per evitare scossoni, tenere la macchina ben ferma e premere con delicatezza il pulsante di scatto, soprattutto quando si usano le distanze focali maggiori (Tele).
- Dopo aver scattato le foto, spegnere la macchina. In questo modo, si proteggerà l'obiettivo e si eviteranno gli scatti indesiderati. (In caso di non uso per 3 minuti, la macchina si spegnerà automaticamente).



- Se il soggetto si trova a una distanza ravvicinata (meno di 0.68 m), il LED lampeggerà rapidamente per indicare che il soggetto è troppo vicino e l'otturatore si bloccherà.
- In determinate circostanze, il sistema di messa a fuoco automatica verrà neutralizzato.

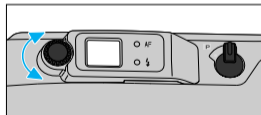
La fotocamera potrà quindi funzionare anche se il soggetto è troppo vicino.

Ecco alcuni esempi: - Basso contrasto e soggetto chiaro

- Luce intensa diretta verso la fotocamera

- Il soggetto si trova a una distanza inferiore a 0.3 m

## REGOLAZIONE DELLE DIOTTRIE



- Selezionare l'impostazione massima dello zoom e girare la manopola di regolazione delle diottrie finché il mirino non diventa chiaro.



# FUNZIONAMENTO DEL SEGNALE ACUSTICO



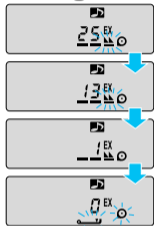
· E' possibile selezionare la funzione cicalina tramite il pulsante BUZZER ON/OFF e funzionerà soltanto se compare sul pannello LCD il segno di cicalina.


· In base al funzionamento il suono del segnale acustico è come segue:

Suono del Segnale acustico	Funzione	Applicazione
Colpo d'occhio	Selezione	Quando si preme il tasto flash, auto, segnale acustico
1 beep lungo	Attenzione	Quando il modo Dial è cambiato Quando il modo Dial non è selezionato con Auto dopo che la macchina fotografica viene accesa.
3 beep corti	Attenzione	Quando viene rilevato un tremolio della mano
3 beep corti	Attenzione/ errore	Quando avviene la chiusura AF ( più corta del campo di ripresa minimo) Quando una pellicola viene caricata non correttamente Quando viene premuto il tasto Tele/Wide nel modo SNAP In caso di fotografia presa oltre l'ambito di portata del flash (Riferirsi a pg 21.La funzione di compensazione dello zoom di Auto Flash)
3 beeps lunghi	Completamento	Quando il riavvolgimento è completamente terminato

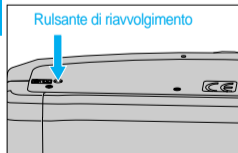
# RIAVVOLGIMENTO DELLA PELLICOLA

## 1. Riavvolgimento automatico



- Dopo aver scattato tutte le foto di un rullino, la macchina riavvolgerà la pellicola automaticamente. Il motore si ferma al termine dell'operazione di riavvolgimento.
- Terminato il riavvolgimento, l'icona (  ) lampeggia per 5 secondi, quindi scompare. A questo punto è possibile estrarre la pellicola. (Riferirsi a pg 17 per informazioni sul funzionamento del segnale acustico)

## 2. Riavvolgimento a metà rullino



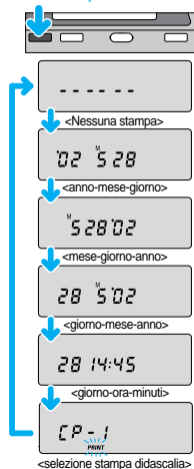
- Per riavvolgere la pellicola a metà rullino, premere il relativo pulsante. La pellicola verrà riavvolta completamente e sarà pronta per lo sviluppo. Questa pellicola non potrà più essere reinserita.

### NOTA

- Premendo il pulsante di scatto durante il riavvolgimento della pellicola, il riavvolgimento viene interrotto finché non viene rilasciato il pulsante di scatto.
- Se il motore si ferma prima che compaia "0" sul pannello LCD, sostituire la batteria. Non aprire il coperchio posteriore finché non è stata sostituita la batteria.

# DATA E DIDASCALIA (solamente modello Q.D.)

• Uso del pulsante DATE per il controllo della "Data" e della "Didascalia".



## 1. Modifica formato "Data" o selezione didascalia

- Premere il pulsante DATE per selezionare uno dei vari formati. (Fare riferimento alle sequenze a sinistra)
- Il simbolo "PRINT" sul pannello LCD lampeggerà durante la stampa.

## 2. Zona Data



<Foto normale>

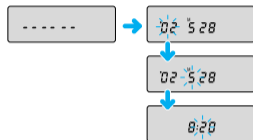


<Foto panorama>

## NOTA

- In certi casi, la data non verrà stampata sull'ultima foto del rullino.

### 3. Modifica regolazione data



- Per cambiare la data o l'ora, premere e tenere premuto il pulsante DATE per 2 secondi. Lampeggerà il primo settore del formato data.
- Per selezionare il settore da modificare, premere il pulsante DATE.
- Cambiare la regolazione della data agendo sui pulsanti dello Zoom: pulsante TELE per aumentare e pulsante WIDE per diminuire.

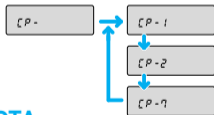
#### NOTA

- La macchina regolerà la data automaticamente fino al 2099.
- L'indicazione "anno" comparirà per le ultime due cifre del pannello LCD. Sar à indicato da 4 cifre sulla foto.
- In queste circostanze, la macchina funzionerà normalmente.

#### Esempio

2002 → '02  
2010 → '10

### 4. Selezione stampa didascalia



#### NOTA

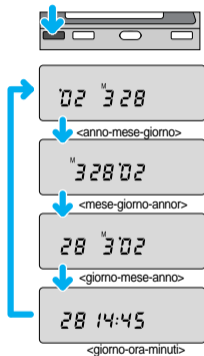
- La macchina stamperà una data o una didascalia. Non è possibile stampare la data e la didascalia sulla stessa foto. (La didascalia viene stampata sulla zona della data).
- Regolare di nuovo la data e l'ora dopo la sostituzione della batteria.

- Quando sul pannello LCD appare "CP-1" (vedere figura precedente), è possibile selezionare una delle sette seguenti didascalie:
- Per modificare le didascalie, agire sui pulsanti dello zoom ("T" o "W").
- Quando viene selezionato il modo intestazione, il messaggio di intestazione appare sul pannello LCD in modo.

#### MESSAGGI DIDASCALIE

CP-1	I LOVE YOU!
CP-2	A HAPPY BIRTHDAY
CP-3	THANK YOU
CP-4	CONGRATULATIONS
CP-5	A HAPPY NEW YEAR
CP-6	MERRY X-MAS
CP-7	HELLO!

# FUNZIONE OROLOGIO/CALENDARIO (solamente modello non Q.D.)



## 1. Funzione Orologio/Calendario

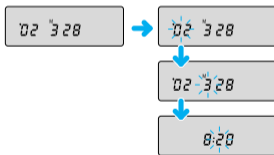
- Nei modelli non Q.D. è possibile controllare data ed ora sul pannello LCD. Per selezionare la visualizzazione desiderata è sufficiente premere il pulsante TIME.

### NOTA

- Nei modelli non Q.D non è possibile stampare data/ora sulle foto.

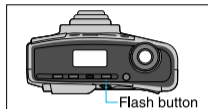
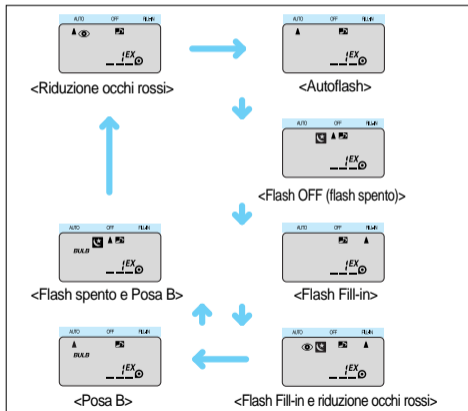
## 2. Modifica regolazione data

- Per cambiare la data o l'ora, premere e tenere premuto il pulsante TIME per 2 secondi. Lampeggerà il primo settore del formato data.
- Per selezionare il settore da modificare, premere il pulsante TIME.
- Cambiare la regolazione della data agendo sui pulsanti dello Zoom.



# USO DEL MODO FLASH

· Il modo flash si seleziona premendo il pulsante FLASH.



## NOTA

- Dopo avere scattato una volta col modo “Posa B” o col modo “Flash spento e Posa B”, la macchina fotografica ritornerà al modo normale automaticamente.
- Nel caso della funzione “Autoflash”, questo modo rimane attivato finché non viene spenta la macchina. Controllare il pannello LCD alla riaccensione.

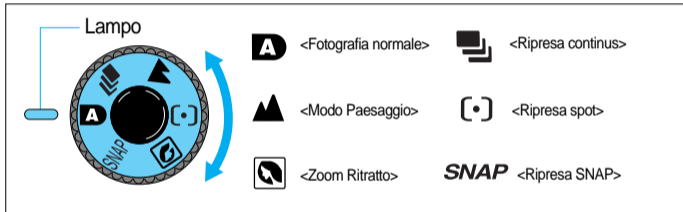
## ※ LA FUNZIONE DI COMPENSAZIONE DELLO ZOOM DI AUTO FLASH

- La funzione zoom può essere spostata da TELE a WIDE quando la funzione di ripresa è nella posizione normale A oppure nella posizione SPOT con le seguenti condizioni del flash. (Riduzione occhi rossi, Flash Automatico, Flash Fill-in) Lo zoom funzionerà automaticamente per evitare che le fotografie risultino troppo scure.

# USO DEL MODO DI RIPRESA

---

- Per selezionare il modo di ripresa, girare il quadrante in senso orario o antiorario.
- la luce accanto a "Modo Dial" indica il modo in base alla rotazione della selezione.

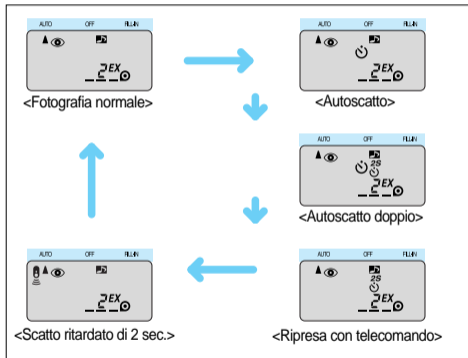
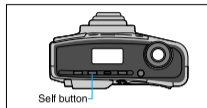


## NOTA

- Dopo aver scattato le foto, il modo di ripresa rimane attivato finché non viene selezionato un altro modo di ripresa.
- Questa lampada non si accende se la lucentezza è LV 14 o più.

# USO DELL' AUTOSCATTO

- Per selezionare il modo Auto, premere il pulsante SELF.

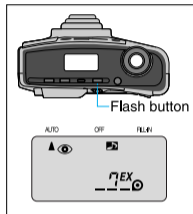


## NOTA

- Nei “modelli non Q.D.”, il modo “Ripresa con telecomando” non appare sul pannello LCD.
- Dopo aver utilizzato i modi “Scatto ritardato di 2 sec.” o “Ripresa con telecomando”, la macchina rimane in quei modi finché non viene effettuata una nuova selezione.



## **AUTO RIDUZIONE AUTOMATICA OCCHI ROSSI**



- In condizioni di scarsa luminosità, il flash scatterà automaticamente per assicurare la giusta esposizione.
- Questo modo si usa per ridurre automaticamente il fenomeno degli occhi rossi che si verifica quando si scattano primi piani in condizioni di scarsa luminosità.



<Autoflash>

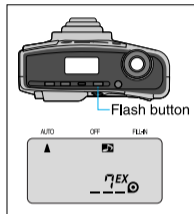


<Con riduzione occhi rossi>

### **NOTA**

- Non muovere la macchina prima che sia scattato il flash.
- Scattare una fotografia oltre l'ambito di portata del flash attiverà il segnale acustico e lo zoom (applicato nei casi di funzione di ripresa normale A, funzione di ripresa SPOT)

## ▶ **AUTO** LA FUNZIONE DI FLASH AUTOMATICO



- Selezionate la modalità automatica premendo 1 volta il pulsante del flash.
- La funzione di flash automatico attiva il flash misurando la luminosità dell'oggetto.
- Il flash non scatterà quando l'oggetto da fotografare è troppo luminoso.

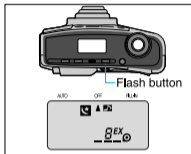
### **NOTE**

- Scattare una fotografia in condizioni di scarsa luminosità potrebbe fare apparire gli occhi rossi nelle fotografie. La funzione riduzione effetto occhi rossi si inserirà automaticamente in caso di scarsa illuminazione.
- Una volta che è stata selezionata la funzione di flash automatico, essa rimarrà attiva anche se si spegne l'apparecchio. (ma) quando si sostituisce la batteria, si ritornerà alla funzione riduzione effetto occhi rossi.
- Scattare una fotografia oltre l'ambito di portata del flash attiverà il segnale acustico e lo zoom.
- Nel caso della funzione "Autoflash", questo modo rimane attivato finché non viene spenta la macchina. Controllare il pannello LCD alla riaccensione.



## OFF FLASH OFF (FLASH SPENTO)

---



- Per selezionare questo modo, premere due volte il pulsante FLASH.
- Questo modo si utilizza per scattare le foto senza il flash.

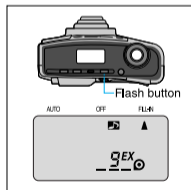
### NOTA

- Quando si utilizza la funzione "Flash Off", utilizzare un treppiede per evitare scossoni alla macchina..



## FILL-IN FLASH FILL-IN

---



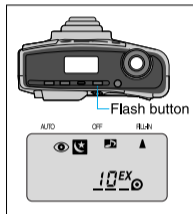
- Per selezionare questo modo, premere tre volte il pulsante FLASH.
- Se il soggetto principale è all'ombra e la luce dell'ambiente circostante è troppo forte perché intervenga l'autoflash, la funzione Flash Fill-in consente una buona esposizione del soggetto.

### NOTA

- Quando si usa questo modo, il flash scatta indipendentemente dalla luminosità del soggetto e dello sfondo.
- Scattare una fotografia oltre l'ambito di portata del flash attiverà il segnale acustico e lo zoom (applicato nei casi di funzione di ripresa normale A, funzione di ripresa SPOT)



## **FILL-IN FLASH FILL-IN e RIDUZIONE OCCHI ROSSI**



- Selezionare questo modo premendo il tasto flash 4 volte.
- Usare questo modo per fotografare una persona in condizioni di scarsa luminosità.

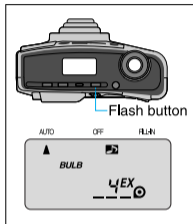
### NOTA

- Utilizzare un treppiede per evitare scossoni alla macchina.



## BULB ► AUTO POSA B

---



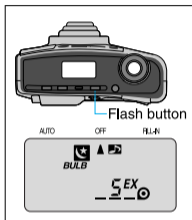
- Per fotografare soggetti che richiedono o una velocità di otturazione lunga, come panorami di fuochi d'artificio e scene notturne, usate questo modo (modo posa B) premendo il pulsante del flash per 5 volte.
- L'otturatore rimane aperto finché viene tenuto premuto il pulsante di scatto. Il tempo selezionato appare sul pannello LCD; il tempo massimo è 60 secondi.

### NOTA

- Usare questo modo solamente in condizioni di scarsa luminosità.
- Per evitare di scuotere la macchina, utilizzare un treppiede.
- Per impedire la sovraesposizione in caso di elevata luminosità, il modo ripresa B non funzionerà neppure se selezionato.

## FLASH SPENTO e POSA B

---



- Per riprendere soggetti che richiedono una ripresa prolungata, come fuochi d'artificio e scene notturne, utilizzare questo modo ( flash spento e Posa B), premendo il tasto flash sei volte.
- L'otturatore rimane aperto finché viene tenuto premuto il pulsante di scatto. Il tempo selezionato appare sul pannello LCD; il tempo massimo è 60 secondi.

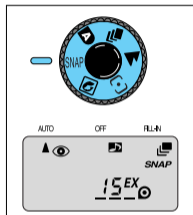
### NOTA

- Usare questo modo solamente in condizioni di scarsa luminosità.
- Per evitare di scuotere la macchina, utilizzare un treppiede.
- Per impedire la sovraesposizione in caso di elevata luminosità, il modo ripresa B non funzionerà neppure se selezionato.



## AUTO RIPRESA SNAP

---



- Selezionare modo SNAP ruotando “Modo DIAL”
- Usare questo modo per fotografare soggetti che non stanno fermi come bambini o animali domestici (difficili da mettere a fuoco).
- Selezionando questo modo, la macchina prenderà la posizione WIDE (38 mm) ed il fuoco sarà fisso.
- Premendo di continuo il pulsante di scatto, la macchina scatterà diverse foto in sequenza.

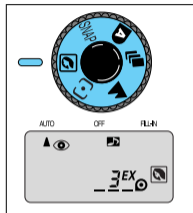
### NOTA

- Il soggetto deve trovarsi ad una distanza di 1.3~6 m (4.3ft~19.7ft).
- Nel modo SNAP Tele / Wide non sono operativi. (riferirsi a pag. 17 per le informazioni sulle operazioni del segnale acustico )



## **AUTO ZOOM RITRATTO**

---



- Selezionate questo modo ruotando il selettore del modo.
- Usare questo modo per mantenere dimensioni costanti dentro l'inquadratura, anche se la distanza del soggetto può variare.
- Posizionare il soggetto al centro del mirino e premere fino a metà il pulsante di scatto. Lo zoom scatterà automaticamente per ottenere la migliore immagine.
- Premere a fondo il pulsante di scatto per scattare la fotografia.



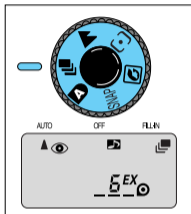
<Modo normale>



<Zoom Ritratto>



## **AUTO RIPRESA CONTINUA**



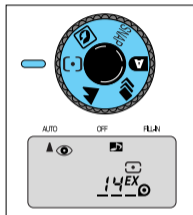
- Selezionate questo modo ruotando il selettore del modo.
- Usare questo modo per scattare una sequenza di foto.
- Tenendo premuto il pulsante di scatto, la macchina continua a scattare le foto.

### NOTA

- Se si usa il flash, l'intervallo aumenta a causa del tempo di ricarica del flash.
- Il flash non scatta se la macchina è senza pellicola (tranne nel modo "Fill-in Flash").



## **AUTO RIPRESA SPOT**



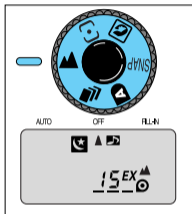
- Usare questo modo per fotografare uno specifico soggetto qualora vi siano difficoltà di messa a fuoco.
- Certi soggetti, ad es. una persona in mezzo ad una folla, possono essere difficili da fotografare.
- Questo modo permette di mettere a fuoco il soggetto specifico, anche se circondato da altri soggetti.
- Selezionare il modo SPOT ruotando “Modo DIAL”
- La macchina mette a fuoco il soggetto nella cornice di messa a fuoco spot.

### NOTA

- Scattare una fotografia oltre l'ambito di portata del flash attiverà il segnale acustico e lo zoom (Applicabile alla riduzione effetto occhi rossi, flash in controluce e flash automatico.)



## MODO PAESAGGIO



- Se non è possibile scattare su oggetti distanti infrapposti da una finestra, utilizzare questo modo girando “Modo Dial” su Paesaggio e premendo il tasto Paesaggio.

### NOTA

- In questo modo, il flash non scatta.
- Usare un treppiede per evitare scossoni alla macchina in condizioni di scarsa luminosità.
- Quando il modo Paesaggio non è in uso, cambiarlo nel modo normale.



<Senza modo Paesaggio>



<Con modo Paesaggio>

## USO DEL BLOCCO MESSA A FUOCO

---



· Se si vuole mettere a fuoco un soggetto che non è al centro dell'immagine, si userà la funzione del Focus Lock descritta di seguito.

1. Puntare la macchina con la cornice autofocus sovrapposta al soggetto.
2. Premere il pulsante di scatto fino a metà corsa (Il LED verde si accende)  
Fare attenzione a non premere a fondo il pulsante di scatto per evitare uno scatto indesiderato.
3. Tenendo premuto il pulsante di scatto, ricomporre l'immagine come desiderato.  
Tenere la macchina ben ferma e premere con delicatezza fino in fondo il pulsante di scatto.  
Il Focus Lock può essere sbloccato in qualsiasi momento togliendo il dito dal pulsante di scatto.

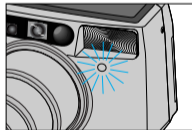
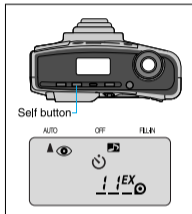
### **ATTENZIONE**

**Il sistema Autofocus di questa macchina potrebbe non funzionare nei seguenti casi:**

- Il soggetto splende in controluce.
  - Il soggetto si muove velocemente.
  - Il soggetto non riflette una quantità di luce sufficiente nel ricevitore dell'autofocus (ad es. oggetti molto scuri).
  - Il soggetto è molto stretto, sia in orizzontale che in verticale (ad es. un lampione).
  - Sono presenti più soggetti, ad es. uno vicino ed uno ad una certa distanza dalla macchina
  - Forte luce diretta verso la macchina (Il soggetto è in controluce).
  - Fuochi d'artificio e fumo.
  - Superfici lucide o splendenti come la carrozzeria di un'auto o uno specchio d'acqua.
- In questi casi, la funzione di blocco della messa a fuoco può risolvere questi problemi.

## **AUTO AUTOSCATTO**

---

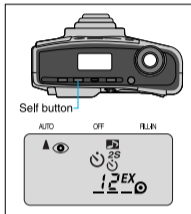


- Per selezionare l'autoscatto, premere una volta il pulsante SELF. Usare questo modo per autofotografarsi.
- Quando si preme il pulsante di scatto, la spia dell'autoscatto lampeggia lentamente per 7 secondi e, quindi, rapidamente per 3 secondi prima dello scatto dell'otturatore.





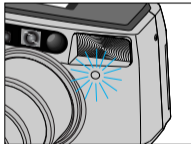
## **AUTO AUTOSCATTO DOPPIO**



- Per selezionare questo modo, premere due volte il pulsante SELF.
- Premendo il pulsante di scatto vengono scattate due foto con l'autoscatto. L'intervallo tra le due foto è di 2 secondi.

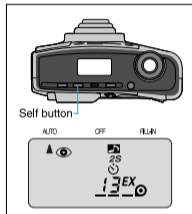
### **NOTA**

- Se si usa il flash, l'intervallo aumenta a causa del tempo di ricarica del flash.

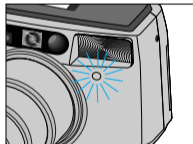




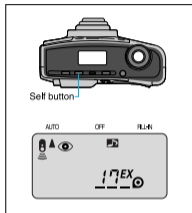
## ▶ **AUTO SCATTO RITARDATO DI 2 SEC.**



- Questo modo si utilizza per evitare di scuotere la macchina durante la ripresa senza treppiede.
- In questo modo, la foto viene scattata 2 secondi dopo aver premuto il pulsante di scatto.
- Per utilizzare questo modo, posizionare la macchina su una superficie piana e premere tre volte il pulsante SELF prima di scattare la foto.



## **AUTO RIPRESA CON TELECOMANDO (Opzionale)**

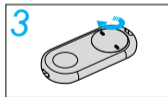
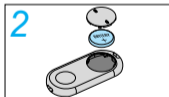
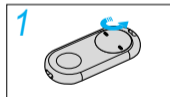


- Per selezionare questo modo, premere 4 volte il pulsante SELF. (Questo modo può essere utilizzato solamente nei modelli QD.)
- Selezionando questo modo, la spia dell'autoscatto lampeggia ogni 2 secondi.
- Per prendere una fotografia usando un comando a distanza, premete il pulsante di scatto a controllo remoto. La macchina scatterà dopo due secondi.

### Nomenclatura del telecomando



## **SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DEL TELECOMANDO (Opzionale)**



### **Sostituzione della batteria.**

- Fare riferimento alle illustrazioni sopra.

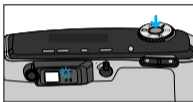
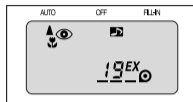
### **NOTA**


- Usare una batteria al litio (JIS CR2025).
- Fare attenzione a non invertire le polarità. Il polo positivo (+) deve essere in alto.



## **AUTO FOTOGRAFIA MACRO**

---



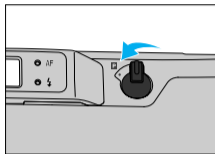
- Usare questo modo per fotografare soggetti ravvicinati.
- Se il soggetto si trova ad una distanza inferiore a 1 m (3.28ft), la macchina imposta automaticamente questo modo.
- Il campo delle distanze Macro è il seguente:
  - WIDE: 0.68~1 m (2.23~3.28ft)
  - TELE: 0.87~1 m (2.85~3.28ft)
- Se il soggetto si trova in questo campo, l'indicatore dell'autofocus (LED verde) lampeggia lentamente ed il simbolo Macro (  ) appare sul pannello LCD.
- Inquadrare il soggetto tenendo conto della cornice di inquadratura macro (Fare riferimento a pagina 8).

### **NOTA**

- Se il soggetto si trova ad una distanza inferiore a 0.68m (2.23ft), il LED verde lampeggia rapidamente e si blocca l'otturatore.

# FOTOGRAFIA PANORAMA

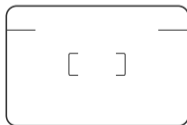
---



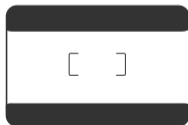
- Usare questo modo per scattare una foto panoramica.
- Selezionando questo modo, il mirino cambia per indicare la scena panoramica.
- L'area dell'immagine risulta più stretta.
- Per selezionare questo modo, premere il comando PANORAMA. Il modo PANORAMA può essere utilizzato per le foto desiderate di un rullino.
- Ricordare di informare il laboratorio di stampa che alcune delle foto sono panoramiche. In tal caso può essere previsto un costo supplementare.

## NOTA

- La data può essere stampata in questo modo. (Solamente modello Q.D. - fare riferimento a pagina 19)



<Normale>



<Panorama>

## CURA E CONSERVAZIONE

---

- Se la vostra macchina ha bisogno di essere pulita, pulitela con un panno morbido senza filacce.
- L'obiettivo dovrà essere pulito soltanto con l'apposito liquido e le salviette previste. (Rivolgersi al proprio rivenditore).
- Evitare alla macchina il contatto con la sabbia o l'acqua.
- Tenere la macchina in un ambiente asciutto e fresco in cui non siano presenti né umidità né polvere.
- Non esporre la macchina al calore o alla luce solare diretta, lasciandola ad esempio in un'auto parcheggiata.

Non esporre la macchina ad urti improvvisi o vibrazioni. Se la macchina cade a terra, sarà opportuno farla controllare prima di usarla di nuovo.

### **Avvertenza**

- Non cercare di smontare la macchina.  
La macchina contiene circuiti ad alta tensione in grado di provocare lesioni personali.
  - L'intervallo di temperatura entro il quale la macchina funziona meglio è compreso tra 50°C e -10°C.
  - Il freddo intenso riduce le prestazioni della macchina. Se si ritiene di dover scattare delle foto quando la temperatura è sotto i 7°C, cercare di mantenere la macchina e la batteria non troppo fredde.  
Se la macchina si raffredda in modo eccessivo, lasciarla ritornare lentamente a temperatura ambiente tenendola nella custodia. La condensa può rovinare le foto e, in condizioni estreme, danneggiare le componenti elettroniche della macchina.
- ※ Se la macchina presenta problemi, portarla al rivenditore presso il quale è stata acquistata.

# LOCALIZZAZIONE DEI GUASTI

---

- Se l'otturatore non funziona dopo aver premuto il pulsante di scatto.

Controllo	Rimedio	Pagina
Il copriobiettivo è completamente aperto?	Premere nuovamente il pulsante Power.	13
La batteria è inserita nel modo giusto?	Reinserirla correttamente.	9
E' molto tempo che non è stata utilizzata la macchina?	Cambiare la batteria.	10

- La foto è parzialmente scura o fuori fuoco.

Controllo	Rimedio	Pagina
Avete ostruito l'obiettivo o altri sensori con le dita o i capelli?	Fare attenzione a non ostruire l'obiettivo o il sensore dell'esposimetro.	14
Avete composto il soggetto correttamente facendo riferimento alla cornice di inquadratura dell'immagine?	Vedere "Mirino ed Indicatori"	8
Avete impostato la macchina sul modo panorama?	Disattivare il modo panorama.	42

## DATI TECNICI

---

<b>TIPO</b>	Fotocamera 35 mm, completamente automatica.	
<b>PELLICOLA</b>	<b>Formato</b>	Pellicola cod. DX 35 mm, 24 x 36 mm
	<b>Sensibilità</b>	Regolazione automatica con pellicola cod. DX, ISO 50~3200
	<b>Inserimento</b>	Avanzamento automatico al primo fotogramma alla chiusura del coperchio posteriore.
	<b>Avvolgimento</b>	Avanzamento automatico, scatto singolo o continuo
	<b>Riavvolgimento</b>	Riavvolgimento automatico, riavvolgimento a metà rullino
<b>OBIETTIVO</b>	Schneider lens F4.6~12.2 / 38-140mm 10 elementi 7 gruppi (2 elementi di lenti asferiche)	
<b>OTTURATORE</b>	Messa a fuoco elettronica AE programmata Velocità otturatore : 1/3 ~ 1/400 sec. Posa B : 60 ~ 1 sec.	
<b>ESPOSIZIONE</b>	Esposizione automatica programmata Gamma dell'esposizione (pellicola ISO 100) . WIDE ( 38 mm) : EV 5.9~17.6 . TELE (140 mm) : EV 7.8~17.6	
<b>MIRINO</b>	Tipo immagine reale con cornice autofocus Campo visivo : 83% Ingrandimento : 0.41~1.32 Simbolo inquadratura area immagine Collegamento con comando Panorama	

<b>FLASH</b>	<b>Tipo</b>	Flash elettronico incorporato			
	<b>Campo del flash</b>	ISO	100	200	400
		38mm(WIDE)	5m / 16.4ft	6.5m / 21.3ft	8m / 26.2ft
	140mm(TELE)	2.2m / 7.2ft	3m / 9.84ft	4m / 13.1ft	
	<b>Tempo di ricarica</b>	circa 6~8 sec.			
<b>CARATTE RISTICHE SPECIALI</b>	<b>Modo di ripresa</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Zoom Ritratto</li> <li>· Ripresa continua</li> <li>· Modo Panorama ; WIDE (38 mm): 3.5m-[∞](11.5ft-[∞]) , TELE (140 mm): 9.5m-[∞](31.2ft-[∞])</li> <li>· Ripresa Snap (tra 1.3~6.0 m (4.3~19.7ft))</li> <li>· Ripresa SPOT</li> </ul>			
	<b>Modo Flash</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Riduzione automatica occhi rossi</li> <li>· Flash OFF (flash spento)</li> <li>· Flash Fill-in</li> <li>· Posa B</li> <li>· Flash non inserito e Posa B</li> <li>· Flash Fill-in e riduzione occhi rossi</li> </ul>			
	<b>Modo autofocus</b>	· Autofocus multiplo passivo			
	<b>Modo autoscatto</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>· Autoscatto singolo/doppio</li> <li>· Scatto ritardato di 2 sec.</li> <li>· Telecomando (opzionale)</li> </ul>			
		<ul style="list-style-type: none"> <li>· Panorama mode (Switchable)</li> <li>· Modo Macro</li> </ul>			
<b>DATA E DIDASCALIA (Solamente modello Q.D.)</b>	Regolazione Data o Ora - 5 formati diversi(La macchina regolerà la data automaticamente fino al 2099).Stampa didascalia -7 messaggi differenti				
<b>ALIMENTAZIONE</b>	Una batteria al litio da 3 V (CR 123A)				
<b>DIMENSIONI (LxAxP)</b>	116 x 63 x 44mm / 4.56 x 2.48 x 1.73in				
<b>PESO</b>	230g / 8.1oz (batteria esclusa)				

· Le specifiche possono cambiare senza preavviso. · Tutti i dati si basano sui metodi di prova standard SAMSUNG.

# CONTROLLO DELL'APPARECCHIO FOTOGRAFICO

## ● Verifica delle condizioni dell'otturatore

- Potete verificare le condizioni dell'otturatore premendo su di esso. Si udirà un breve "click".

## ● Controllo delle iridi

- Dopo aver rimosso la custodia posteriore dell'apparecchio, è normale vedere che l'obiettivo chiuso si apre quando si preme l'otturatore.
- Le iridi si regoleranno a seconda delle condizioni di luce. Il buio le farà aprire completamente; la luce viva ne causerà il restringimento.
- Se le iridi erano aperte prima di premere l'otturatore o non si aprono, significa che non funzionano correttamente.

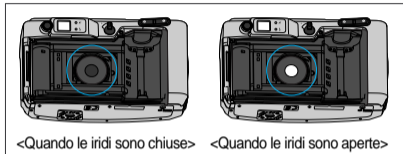
## ● Dispositivo di avvolgimento della pellicola

- E' normale sentire il motorino in funzione dopo aver aperto e richiuso la custodia dell'apparecchio.
- E' normale sentire il motorino che gira dopo aver premuto il pulsante di riavvolgimento della pellicola a metà rullino
- Dopo aver esaminato la condizione di riavvolgimento della pellicola a metà rullino, riportate l'apparecchio alle condizioni normali (default) e verificate le altre funzioni.

## ● Attivazione del flash

- Verificate la funzione di flash automatico al chiuso.

※ E' importante controllare il vostro apparecchio ogni volta che desiderate utilizzarlo al fine di evitare qualunque possibile danno psicologico ed economico nel caso in cui la macchina non dovesse funzionare correttamente il giorno in cui desiderate utilizzarla.



The Samsung logo, consisting of the word "SAMSUNG" in white, bold, sans-serif capital letters, centered within a blue, horizontally-oriented oval shape.

SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.  
OPTICS & DIGITAL IMAGING DIVISION  
145-3, SANGDAEWON 1-DONG, JUNGWON-  
GU, SUNGNAM-CITY, KYUNGKI-DO, KOREA 462-121  
TEL : (82) 31-740-8086, 8088, 8090, 8092, 8099  
FAX : (82) 31-740-8398, 8399

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS AMERICA, INC.  
HEADQUARTERS  
40 SEAVIEW DRIVE, SECAUCUS, NJ 07094  
TEL : (1) 201-902-0347  
FAX : (1) 201-902-9342  
WESTERN REGIONAL OFFICE  
18600 BROADWICK ST.,  
RANCHO DOMINGUEZ, CA 90220  
TEL : (1) 310-537-7000  
FAX : (1) 310-537-1566

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS UK LTD.  
PHOTO PRODUCTS DIV.  
SAMSUNG HOUSE, 3 RIVERBANK WAY,

GREAT WEST ROAD, BRENTFORD,  
MIDDLESEX, TW8 9RE, U.K.  
TEL : (44) 20-8232-3348  
FAX : (44) 20-8569-8385

SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS GmbH  
SAMSUNG HAUS  
AM KRONBERGER HANG 6, 65824 SCHWALBACH,  
GERMANY  
TEL : (49) 6196-66 53 01  
FAX : (49) 6196-66 53 33

SAMSUNG FRANCE S.A.R.L.  
BP 51 TOUR MAINE MONTPARNASSE 33,  
AV. DU MAINE 75755,  
PARIS CEDEX 15, FRANCE  
TEL : (33) 1-4279-2282/5  
FAX : (33) 1-4320-4510

SAMSUNG TECHWIN MOSCOW OFFICE  
KOSMODAMIANSKAYA NABEREZNA 40/42,  
MOSCOW, 113035, RUSSIA  
TEL : (7) 095-937-7950  
FAX : (7) 095-937-4851

SAMSUNG (Aust.) PTY. LTD.  
LEVEL 33, NORTHPOINT BLDG., 100 MILLER STREET,  
NORTH SYDNEY,  
NSW 2060, AUSTRALIA  
TEL : (61) 2-9955-3888  
FAX : (61) 2-9955-4233

TIANJIN SAMSUNG OPTO-ELECTRONICS CO., LTD.  
7 PINGCHANG ROAD NANKAI DIST., TIANJIN  
P.R CHINA  
POST CODE: 300190  
TEL : (86) 22-2761-8867  
FAX : (86) 22-2761-8864

\* Internet address - <http://www.samsungcamera.com/>



The CE Mark is a Directive conformity  
mark of the European Community (EC)

6806 - 1278